



B1.17 Feine Küche

- Lerne, anspruchsvolle Geschmäcker auszudrücken
- Verstehen Sie eine erweiterte Speisekarte

das Buffet	<i>(het buffet)</i>	die Vorspeise	<i>(het voorgerecht)</i>
die Flasche	<i>(de fles)</i>	der Hauptgang	<i>(het hoofdgerecht)</i>
das Lokal	<i>(het lokaal / het restaurant)</i>	die Nachspeise	<i>(het nagerecht)</i>
das Schnitzel	<i>(de schnitzel)</i>	den ersten Gang bringen	<i>(het eerste gerecht brengen)</i>
die Suppe	<i>(de soep)</i>	kosten	<i>(kosten)</i>
die Soße	<i>(de saus)</i>	satt	<i>(vol (verzadigd))</i>
der Service	<i>(de bediening)</i>	prima	<i>(prima)</i>
das Mineralwasser	<i>(het mineraalwater)</i>	scharf	<i>(heet / scherp)</i>
das Weinglas	<i>(het wijnglas)</i>	lecker	<i>(lekker)</i>
der Reservewein	<i>(de reservewijn)</i>	halb durch	<i>(half doorbakken)</i>
das Luxusrestaurant	<i>(het luxerestaurant)</i>	gut durch	<i>(goed doorbakken)</i>
das hausgemachte Essen	<i>(het huisgemaakte eten)</i>	Prost!	<i>(Proost!)</i>
die internationale Küche	<i>(de internationale keuken)</i>		

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst.



In einem **Ein-Sterne-Michelin-Restaurant** wird ein Menü ausprobiert, ohne dass das Team zuerst weiß, wer zu Gast ist. Am Ende gibt es zehn **Gänge**, und der Koch ist noch sehr jung. Auf der Karte stehen eine kalte spanische **Mandelsuppe** und ein Gericht mit **Seitan**. Eine Person findet die Suppe etwas fade, *dadurch, dass* ihr Gewürz fehlt. Insgesamt wirkt das **Essen** aber sehr hochwertig.

In een Michelin-restaurant met één ster wordt een menu uitgeprobeerd, zonder dat het team eerst weet wie te gast is. Aan het einde zijn er tien gansen, en de kok is nog erg jong. Op de kaart staan een koude Spaanse amandelsoep en een gerecht met seitan. Iemand vindt de soep wat flauw, doordat er kruiden ontbreken. In het algemeen komt het eten echter erg hoogwaardig over. Vp>

1. Warum wird dem Koch gratuliert?
 - a. Weil er ein neues Restaurant eröffnet hat.
 - b. Weil er aus Spanien zurückgekommen ist.
 - c. Weil er zehn Kameras gekauft hat.
 - d. Weil er einen Stern bekommen hat.
2. Was ist auf der Karte als kalte Vorspeise?
 - a. Ein Dessert mit Mandeln und Eis.
 - b. Eine warme Tomatensuppe mit Basilikum.
 - c. Eine kalte spanische Mandelsuppe.
 - d. Ein Salat mit gebratenem Fisch.
3. Wie wird der Seitan im Text beschrieben?
 - a. Sehr trocken und hart.
 - b. Ganz sanft.
 - c. Süß und cremig.
 - d. Sehr scharf und stark gewürzt.

1-d 2-c 3-b



2. Grammatica: Indem und dadurch, dass: Gebruik en verschillen

De nevenschikkende voegwoorden indem en dadurch, dass drukken causale verbanden uit, waarbij indem vaak wordt gebruikt bij een gelijktijdige handeling.

1. indem + werkwoord (gelijktijdige handeling).
2. dadurch, dass + werkwoord (oorzaak met resultaat).

Subjunktion

(Onderschikkend
voegwoord)

Verwendung (Gebruik) **Beispiel** (Voorbeeld)

„indem“	gleichzeitige Handlungen (gelijktijdige handelingen)	Er hat den Service verbessert, indem er neue Mitarbeiter geschult hat. (Hij heeft de service verbeterd door nieuwe medewerkers te trainen.)
„indem“	gleichzeitige Handlungen (gelijktijdige handelingen)	Das Lokal wurde populär, indem es hervorragenden Wein servierte. (De zaak werd populair, doordat ze uitstekende wijn serveerde.)
„dadurch, dass“	Ergebnis + Ursache (resultaat + oorzaak)	Wir haben die Soße verbessert, dadurch, dass wir mehr Gewürze hinzufügten. (We hebben de saus verbeterd doordat we meer kruiden toevoegden.)
„dadurch, dass“	Ergebnis + Ursache (resultaat + oorzaak)	Das Restaurant hat seine Preise gesenkt, dadurch, dass die Portionen kleiner wurden. (Het restaurant heeft zijn prijzen verlaagd doordat de porties kleiner werden.)

De structuur is vergelijkbaar met »weil«, maar preciezer.

1. Der Kellner hat den Service verbessert, _____ er neue Mitarbeiter geschult hat. (De ober heeft de service verbeterd door nieuwe medewerkers te trainen.)
a. indem dass b. indem c. dadurch, dass d. weil
2. Das Lokal wurde schnell beliebter, _____ es eine große Auswahl an Vorspeisen anbot. (Het restaurant werd snel populairder doordat het een ruim assortiment aan voorgerechten aanbood.)
a. dadurch b. indem dass c. indem d. dadurch, dass

1. indem 2. dadurch, dass

Herschrijf de zinnen

1. (indem) Der Chef hat den Service verbessert. Er hat neue Mitarbeitende geschult.

(Der Chef hat den Service verbessert, indem er neue Mitarbeitende geschult hat.)

2. (indem) Das Café wurde bekannter. Es hat jeden Tag frische Kuchen angeboten.

(Das Café wurde bekannter, indem es jeden Tag frische Kuchen angeboten hat.)

3. (dadurch, dass) Wir konnten die Wartezeiten verkürzen. Wir haben ein digitales Reservierungssystem eingeführt.

(Wir konnten die Wartezeiten verkürzen, dadurch, dass wir ein digitales Reservierungssystem eingeführt haben.)

3.Oefeningen



1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|------------------------|--|
| a. der Service | 1. Eine Flüssigkeit zum Gericht, die man verbessert, indem man mehr Gewürze hinzufügt. |
| b. die Soße | 2. Das wichtigste Gericht nach der Vorspeise, oft mit Fleisch oder Fisch. |
| c. verkosten | 3. Alles, was besser wird, dadurch, dass das Personal schneller und freundlicher arbeitet. |
| d. der Hauptgang | 4. Ein teures Lokal, das beliebt wird, indem es besonders guten Service bietet. |
| e. das Luxusrestaurant | 5. Mehrere Weine probieren, indem man kleine Schlucke nimmt und vergleicht. |

a-3 b-1 c-5 d-2 e-4

2. Restaurantrecensie: fine dining zonder dresscode?

Vul de lege plekken in: Suppe, Mineralwasser, Soße, lecker, Hauptgang, Luxusrestaurant, serviert, gereicht, prima, Nachspeise

Das Stadtmagazin „Kiez & Genuss“ testete ein neues Lokal mit internationaler Küche. Der Service war freundlich, aber nicht steif: Der erste Gang kam schnell, eine (1) _____ mit Kräutern. Als (2) _____ gab es Seiting mit (3) _____ ; das Fleischgericht wurde auf Wunsch halb durch oder gut durch (4) _____. Zum Schluss wurde eine (5) _____ mit frischem Obst (6) _____. Das (7) _____ wurde im Weinglas angeboten, was nicht bei allen Gästen gut ankam.

Im Fazit heißt es: Das Essen schmeckt (8) _____ und macht satt, aber die Preise passen eher zu einem (9) _____. Der Koch verbessert das Konzept, indem er weniger Komponenten auf den Teller bringt. Dadurch, dass die Karte kürzer ist, versteht man sie leichter und kann besser auswählen. Für ein Geschäftsessen ist das Lokal (10) _____, wenn man vorher reserviert.

Het stadsmagazine „Kiez & Genuss“ testte een nieuw restaurant met internationale keuken. De service was vriendelijk, maar niet stijf: het eerste gerecht kwam snel, een amandelsoep met kruiden. Als hoofdgerecht was er koolvis met saus; het vleesgerecht werd op verzoek halfgaar of doorbakken geserveerd. Tot slot werd een nagerecht met vers fruit opgediend. Het mineraalwater werd in een wijnglas aangeboden, wat niet bij alle gasten in de smaak viel.

In de conclusie staat: het eten smaakt lekker en vult goed, maar de prijzen passen eerder bij een luxurrestaurant. De kok verbetert het concept door minder componenten op het bord te brengen. Doordat de kaart korter is, begrijp je die makkelijker en kun je beter kiezen. Voor een zakenlunch of -diner is het restaurant prima, als je van tevoren reserveert.

(1) Suppe, (2) Hauptgang, (3) Soße, (4) serviert, (5) Nachspeise, (6) gereicht, (7) Mineralwasser, (8) lekker, (9) Luxusrestaurant, (10) prima

1. Nennen Sie zwei positive und zwei negative Punkte aus der Kritik und erklären Sie kurz, warum sie genannt werden.

3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

Das Essen ist als Geschäftsessen geplant, um einen Kunden zu beeindrucken.

Die Person will beim Hauptgang ein Buffet probieren.

Die Person bestellt Mineralwasser, während die anderen Wein möchten.

Waar Onwaar



4. Kies de juiste oplossing

1. Ich verbessere meinen Eindruck im Luxusrestaurant, indem ich zuerst die Vorspeise _____.

(Ik verbeter mijn indruk in het luxurrestaurant door eerst het voorgerecht te proeven.)

- a. verkostete b. verkoste c. verkosten d. verkostet

2. Der Service ist gut, dadurch, dass der Kellner den Hauptgang schnell _____.

(De service is goed, doordat de ober het hoofdgerecht snel serveert.)

- a. servierst b. servieren c. serviere d. serviert

3. Nach dem Buffet _____ ich nur noch eine kleine Suppe, weil ich schon satt war.

(Na het buffet at ik alleen nog een kleine soep, omdat ik al vol zat.)

- a. esse b. gegessen c. aß d. aßen

1. verkoste 2. serviert 3. aß

5. Spreken: Rollenspel

Gast (Kundin): Guten Tag, hier ist Dr. Neumann. Ich habe für Freitag im „Lokal Kaiserhof“ reserviert und möchte kurz den Ablauf besprechen - es ist ein Geschäftsessen.



(Goedendag, met dr. Neumann. Ik heb voor vrijdag in „Lokal Kaiserhof“ gereserveerd en wil kort het verloop bespreken - het is een zakendiner.)

Service (Restaurant): Guten Tag, Frau Dr. Neumann. Sehr gern - möchten Sie à la carte essen oder ein Menü mit Vorspeise, Hauptgang und Nachspeise?

(Goedendag, mevrouw dr. Neumann. Heel graag - wilt u à la carte eten of een menu met voorgerecht, hoofdgerecht en nagerecht?)

Gast (Kundin): Ein Menü wäre prima. Eine Person isst kein Schwein, und ich mag es eher scharf. Als Hauptgang hätte ich gern das Schnitzel, bitte halb durch, nicht gut durch.

(Een menu zou prima zijn. Eén persoon eet geen varkensvlees, en ik houd het liever wat pittig. Als hoofdgerecht zou ik graag de schnitzel willen, graag halfgaar, niet goed doorbakken.)

- Service** *Alles klar. Als Vorspeise können wir eine Suppe oder etwas aus der internationalen Küche anbieten; ich lasse den ersten Gang bringen, sobald alle am Tisch sind.*
(Helemaal duidelijk. Als voorgerecht kunnen we een soep of iets uit de internationale keuken aanbieden; ik laat de eerste gang brengen zodra iedereen aan tafel is.)
- Gast (Kundin):** *Super – und bitte die Soße separat. Beim Getränk nehmen wir stilles Mineralwasser, und falls möglich einen Reservewein; können Sie auch genug Weingläser bereitstellen?*
(Super – en graag de saus apart. Qua drinken nemen we plat mineraalwater, en als het kan een reservewijn; kunt u ook genoeg wijnglazen klaarzetten?)

1. Warum ruft die Kundin im Restaurant an und was ist ihr für den Abend wichtig?
-

6. Spreken / schrijven

Indem ich ... bestelle, möchte ich ... ausprobieren / Dadurch, dass die Soße hausgemacht ist, schmeckt das Gericht ... / Könnten Sie mir bitte sagen, ob ... eher scharf oder mild ist?

1. Sie sind in einem Luxusrestaurant und verstehen ein Gericht auf der Karte nicht: Was fragen Sie den Service, damit Sie wissen, ob es scharf ist und wie es zubereitet wird?
-
2. Sie bestellen in einem Michelin-Stern-Restaurant: Welche Vorspeise und welchen Hauptgang wählen Sie und warum passen diese Gerichte zu Ihrem Geschmack?
-

7. E-mail

Betreff: Ihre Reservierung am Freitag (19:30) - Menüauswahl

Guten Tag Frau Yilmaz,

vielen Dank für Ihre Reservierung im Lokal „Alte Mühle“. Damit der Service am Freitag reibungslos läuft, brauchen wir Ihre Auswahl: Möchten Sie das 3-Gänge-Menü (

Vorspeise, Hauptgang, Nachspeise) oder lieber à la carte? Beim Hauptgang können Sie zwischen **Schnitzel** oder **Suppe** wählen. Soll das Fleisch **halb durch** oder **gut durch** sein?



Gibt es Unverträglichkeiten (z. B. **Soße, scharf**)? Mineralwasser still oder mit Kohlensäure?

Freundliche Grüße

Anne Richter

Reservierung

Schrijf een passende reactie: *Ich würde gern bestätigen, dass ... / Könnten Sie bitte berücksichtigen, dass ... , dadurch, dass ... / Wir entscheiden uns für ... , indem wir ... vorher abstimmen.*

Belangrijke werkwoorden	Essen (<i>eten</i>)	verkosten (<i>proeven</i>)	verkosten (<i>proeven</i>)	servieren (<i>serveren</i>)
ich	Präteritum aß	Präsens verkoste	Präteritum verkostete	Präsens serviere
du	aßest	verkostest	verkostetest	servierst
er/sie/es	aß	verkostet	verkostete	serviert
wir	aßen	verkosten	verkosteten	servieren
ihr	aßt	verkostet	verkostetet	serviert
sie	aßen	verkosten	verkosteten	servieren